

## Niederschrift der Sitzung des Ortsteilrates Bischleben-Stedten am 05.06.2012

---

<b>Sitzungsort:</b>	Jugend- u. Bürgerhaus, Lindenplatz 6, 99094 Erfurt-Bischleben-Stedten
<b>Beginn:</b>	19:00 Uhr
<b>Ende:</b>	20:40 Uhr
<b>Anwesende Mitglieder des Ortsteilrates:</b>	Siehe Anwesenheitsliste
<b>Abwesende Mitglieder des Ortsteilrates:</b>	Siehe Anwesenheitsliste
<b>Sitzungsleiter/in:</b>	Herr Schau
<b>Schriftführer/in:</b>	Frau Kausch

### Tagesordnung:

<u>I.</u>	<u>Öffentlicher Teil</u>	Drucksachen- Nummer
1.	Eröffnung durch den Ortsteilbürgermeister	
2.	Änderungen zur Tagesordnung	
3.	Genehmigung der Niederschrift aus der Sitzung vom 17.04.2012	
4.	Einwohnerfragestunde	
5.	Behandlung von dringlichen Entscheidungsvorlagen OR	
5.1.	Vergabe finanzieller Mittel, § 4 Ortsteilverfassung: Nach- rüstung Elektro-Anschluss im Außenbereich des Bürger- hauses	<b>1089/12</b>
6.	Behandlung von Entscheidungsvorlagen OR	

6.1. Vergabe finanzieller Mittel, § 16 Ortsteilverfassung: **0985/12**  
Sportverein Bischleben e. V., Abt. Frauengymnastik: Kauf  
eines Schwungtuches

6.2. Vergabe finanzieller Mittel, § 16 Ortsteilverfassung; **1051/12**  
Night Biker MC Erfurt / Thüringen e. V.; Organisation,  
Ausgestaltung und Durchführung des Ortsteilfestes Bi-  
schleben - Stedten

7. Ortsteilbezogene Themen

7.1. Beratung zur Mittelverwendung, § 4 Ortsteilverfassung /  
Maßnahmen 2012

8. Informationen

## I. Öffentlicher Teil

**Drucksachen-  
Nummer**

### **1. Eröffnung durch den Ortsteilbürgermeister**

Der Ortsteilbürgermeister eröffnet die Sitzung, stellt die frist- und ordnungsgemäße La-  
dung, sowie die Beschlussfähigkeit fest.

Als Gast begrüßt er einen Bürger aus Bischleben.

Weiter begrüßt er die neue Ortsteilrätin, die als Nachrückerin nunmehr dem Gremium an-  
gehört.

### **2. Änderungen zur Tagesordnung**

Der Ortsteilbürgermeister stellt einen Antrag auf Änderung der Tagesordnung:

Aufnahme der Drucksache 1089/12 als TOP 5.1 in Dringlichkeit. Herr Schau begründet die-  
sen Antrag.

Der Ortsteilrat Bischleben - Stedten stimmt dieser Verfahrensweise einstimmig zu.  
(8 Ja-Stimmen)

### **3. Genehmigung der Niederschrift aus der Sitzung vom 17.04.2012**

Die Niederschrift ging allen Ortsteilratsmitgliedern mit der Einladung zu Änderungen  
bzw. Ergänzungen werden nicht beantragt. Die Niederschrift wird genehmigt.

**bestätigt**

**Ja 8; Nein 0; Enthaltung 0; Befangen 0;**

#### **4. Einwohnerfragestunde**

Der anwesende Bürger erhält das Wort.

- Er teilt mit, dass am 23.06.2012 der traditionelle historische Spaziergang stattfindet, der im Bürgergarten enden soll, wozu er alle Ortsteilräte ganz herzlich einlädt.

Öffnen und Schließen des Bürgerhauses wird an diesem Tag der stellvertretende Ortsteilbürgermeister übernehmen.

- Der Bürger- und Traditionsverein weihte zum Maibaumsetzen den Bürgergarten ein. Diese Veranstaltung fand bei den Bürgern großen Anklang. Seitens des Vereins werden fehlende Elektro- und Wasseranschlüsse im Außenbereich bemängelt.

Über einen Elektroanschluss soll heute beraten werden und ein Wasseranschluss ist an der Hausrückfront vorhanden.

#### **5. Behandlung von dringlichen Entscheidungsvorlagen OR**

##### **5.1. Vergabe finanzieller Mittel, § 4 Ortsteilverfassung: Nachrüstung Elektro-Anschluss im Außenbereich des Bürgerhauses 1089/12**

Der Ortsteilbürgermeister erläutert die Drucksache.

Das Gremium kritisiert die Höhe des Preisangebotes und schlägt vor, dass der Ortsteilbürgermeister weitere Angebote einholen soll. Zu beachten ist dabei, dass die neu hergestellte Pflasterfläche nicht angegriffen wird. Eine einfachere und damit kostengünstigere Variante für eine Elektroversorgung im Außenbereich des Bürgerhauses / Freifläche wird angestrebt.

Zuvor sollten die nutzenden Vereine nach ihren Bedarfen gefragt werden. Der Bürger- und Traditionsverein verweist dabei auf sein diesbezügliches Schreiben und schlägt für die Versorgung der Freifläche eine nachhaltige Lösung vor.

Die Drucksache wird bis zum Vorliegen weiterer Angebote vertagt.

**vertagt**

**Ja 8; Nein 0; Enthaltung 0; Befangen 0;**

#### **6. Behandlung von Entscheidungsvorlagen OR**

##### **6.1. Vergabe finanzieller Mittel, § 16 Ortsteilverfassung: Sportverein Bischleben e. V., Abt. Frauengymnastik: Kauf eines Schwungtuches 0985/12**

Der Ortsteilbürgermeister erläutert die Drucksache, die einstimmig beschlossen wird.

**BESCHLUSS:**

Dem Sportverein Bischleben e. V., Abt. Frauengymnastik, werden gem. § 17 (2 a) der Ortsteilverfassung 150,00 EUR zur Verfügung gestellt zum Kauf eines Schwungtuches mit Schlaufen.

beschlossen

Ja 7; Nein 0; Enthaltung 1; Befangen 0;

- 6.2. Vergabe finanzieller Mittel, § 16 Ortsteilverfassung; 1051/12  
Night Biker MC Erfurt / Thüringen e. V.; Organisation,  
Ausgestaltung und Durchführung des Ortsteilfestes Bi-  
schleben - Stedten

Der Ortsteilbürgermeister erläutert die Drucksache. Der Night Biker MC Erfurt / Thüringen ist in diesem Jahr für das Ortsteilfest Bischleben - Stedten verantwortlich. Da die Veranstaltung auf dem Vereinsgelände in Stedten stattfinden soll, werden Shuttlebusse zwischen den beiden Ortsteilen eingesetzt.

Der Drucksache wird zugestimmt.

**BESCHLUSS:**

Dem Night Biker MC Erfurt / Thüringen e. V. werden 350,00 EUR gem. § 17 a) für die Organisation, Ausgestaltung und Durchführung des traditionellen Ortsteilfestes Bischleben - Stedten zur Verfügung gestellt.

beschlossen

Ja 8; Nein 0; Enthaltung 0; Befangen 0;

7. Ortsteilbezogene Themen

7.1. Beratung zur Mittelverwendung, § 4 Ortsteilverfassung /  
Maßnahmen 2012

Der Ortsteilbürgermeister verliest die in diesem Jahr zur Verfügung stehende Summe. Nach Abzug der 25 % igen Haushaltssperre können 5.017,50 EUR vergeben werden. Die Sanierung des kleinen Verbindungs-Fußweges von der Gerabrücke bis zur Straße Auf der Gebind (Vorschlag letzte Ortsteilratssitzung) würde lt. Angebot des Straßenmeisters 6.470,00 EUR kosten. Das übersteigt den finanziellen Verfügungsfond des Ortsteilrates.

Für den zweiten Vorschlag, Fußbodenbelagssanierung im Jugendzimmer in der I. Etage, liegen drei Angebote einer ortsansässigen Firma vor. Es handelt sich dabei um Beläge von einfacher bis hochwertiger Qualität. Herr Schau verliest die eingeholten Kostenvorschläge; eine Entscheidung zur Vergabe wird allerdings nicht getroffen.

Der Ortsteilbürgermeister wird im Amt für Grundstücks- und Gebäudeverwaltung bezüglich der Mitteleinstellung im Haushaltsplan 2013 für den geplanten Anbau an das Bürger-

haus nachfragen. Ob eine Aufhebung der 25 % igen Haushaltssperre § 4 der Ortsteilverfassung erfolgen kann, soll über das Amt für Ortsteile eruiert werden.

Es wird festgelegt, dass die Nachrüstung eines Elektro-Anschlusses für den Außenbereich vordringlich realisiert wird. Der Vorschlag des Bürger- und Traditionsvereins, im hinteren Bereich Pergolen über Eck zu stellen, wird verworfen.

## 8. Informationen

Der Ortsteilbürgermeister informiert:

- Pflegeleistungen in Bischleben - Stedten: Vom Garten- und Friedhofsamt wurde eine Aufstellung über sämtliche Pflegeleistungen bezüglich der beiden Ortsteile hergereicht. Es soll nachgefragt werden, warum andere Wege nicht ebenso gemäht werden, z. B. Bergstiege.

- Der Fußweg Am Laitrand wächst immer mehr zu. Herr Schau informierte darüber das Garten- und Friedhofsamt, SG Landwirtschaft. Der vom Fachamt genannte Schnitt-Termin im Winter 2012/13 ist unakzeptabel, denn dieser Weg ist nicht mehr gefahrlos begehbar.

- Die Antwort des OB auf das Schreiben des Ortsteilbürgermeisters zur Kinder- und Jugendarbeit im Jugendhaus Bischleben wird verlesen. Die Antwort ist für den Ortsteilrat nicht zufriedenstellend.

Es wird beraten, wie weiter verfahren werden kann.

Der Sportverein lehnte die Übernahme des Jugendhauses in Selbstverwaltung ab.

Das Angebot der SVEF zu weiteren Gesprächen soll angenommen werden.

Die Nutzung als "Mehrgenerationenhaus" und eine Trennung von Jugendarbeit und Freizeittreff wird ebenfalls vorgeschlagen.

Der Jugendhilfeplan ist dabei unbedingt mit zu Rate zu ziehen, denn ab dem 01.01.2013 stehen Änderungen in Bezug auf eine neue Gesetzeslage an.

Der Ortsteilbürgermeister wird ein Konzept erarbeiten.

In diesem Zusammenhang teilt Herr Schau mit, dass der Vertrag vom Personalamt zur ehrenamtlichen Tätigkeit eines Bürgers bezüglich Betreuung von Vermietungen / Bürgerhaus nicht verlängert wurde.

Es soll geprüft werden, ob eine neue Vereinbarung erwirkt werden kann, um den Jugendclub für ältere Jugendliche in den Abendstunden zu öffnen.

- Ankündigung einer Kanalbaumaßnahme im Bachstelzenweg: Der Ortsteilbürgermeister verliest die Mitteilung des Tiefbau- und Verkehrsamtes. Baubeginn ist September 2012. Es wird nachgefragt, wie dann der Hamburger Berg erreichbar sei; die Bewohner sind noch nicht informiert.

Ausbaubeiträge werden für diese Maßnahme nicht erhoben.

- Am Laitrand ragen zwei Pfeiler in den Fußweg. Der Eigentümer wurde bereits in Kenntnis gesetzt, da Gefahr im Verzug ist. Ein LKW verursachte diesen Schaden.

- Zufahrt zur Gartenanlage Am Loh: Hier umfahren die Gartenbesitzer mit ihren PKWs die Betonteile, die als Absperrung dienten. Zudem wurden Schranken aufgestellt.  
Der stellvertretende Ortsteilbürgermeister erklärte sich bereit, die Situation vor Ort in Augenschein zu nehmen.

gez. Schau  
Ortsteilbürgermeister

gez. Kausch  
Schriftführer/in